

Ekintzailearen izena	Deskribzio	Azalpena	Inizio / Hasiera	Finalización /Amatera	Edad / Adina	Idioma / Hizkuntza	Tarifa / Prezioa	Lugar/ Lekua	Lugar de quedada / Geratzeko lekua
KUBB TXAPELKETA	Este deporte une actividad física y de habilidades. Es una modalidad tradicional de jugar a bolos, que se vuelve a poner de moda. ¡No te lo pierdas!	Kirol honetan jarduera fisikoa eta trebeziak uztartzen dira. Bolo-jokoaren usadiozko modalitate hau berriro dago modan. Ez hutsik egin!	1/11 18:00	16/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner ERREKALDE. Tolosa, 6.	Gazteguner ERREKALDE. Tolosa, 6.
HAMABEADSMANIA	Hamabeads de todos los colores inundarán el gazteguner para realizar cuadros y marcos de fotos de fantasía. Solo necesitas un poco de imaginación para poder crear tu obra maestra.	Kolore guztietako Hamabead izenekoz josita egongo da gazteguner alegiazko koadro eta argazki-markoak egiteko. Irudimen apur bat baino ez duzu behar zeure maisu-lana sortu ahal izateko.	8/11 18:00	8/11 20:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner OTXARKOAGA. Avda. Pau Casals,19	Gazteguner OTXARKOAGA. Avda. Pau Casals,19
SPIKEBALL-A	Ven a conocer este deporte, una mezcla de Voleibol y 4 Square. Explicaremos las normas, realizaremos unas rondas de entrenamiento y por último jugaremos un pequeño campeonato. ¡No te lo pierdas!	Zatoz Boleibola eta 4 Square jokoa uztartzen dituen honako kirol hau ezagutzera. Arauak azaldu, entrenamendu-saio batzuk egin eta, azkenik, txapelketa txiki bat jokatu dugu. Ez hutsik egin!	8/11 18:00	8/11 19:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner ZORROZA. Fray Juan, 33	Gazteguner ZORROZA. Fray Juan, 33
EZAGUTU BIZITEGI ELKARTEA	Iremos a visitar los locales de la asociación Bizitegi, cuya labor es integrar a personas en situación de exclusión social. Conoceremos sus vivencias y haremos unos talleres en común.	Bizitegi elkartearen lokalak ezagutzera joango gara. Haren jardueraren xedea baztertuta bizi direnak gizarteratzea da. Haien bizipenak ezagutu eta tailerrak egingo ditugu batera.	9/11 10:30	9/11 14:30	+15 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A	Gazteguner URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A
LASERGUNEA	¡Vive una experiencia real y llena de acción y aventura en el Lasergune! Podrás descargar adrenalina y aprender a jugar en equipo entre grandes momentos de diversión y carcajadas.	Izan ezazu ekintzez eta abenturez jositako benetako bizipen Lasergunean! Adrenalina bota eta taldeka jolasten ikasi ahal izango duzu barrealgaratan ederto pasatzen duzun bitartean.	9/11 13:30	9/11 14:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	3	Egia Generalen Kalea, 36.	Campa Basarrate
ITALIAKO SUKALDARITZA	¿Quieres disfrutar de una comida típica italiana? ¡Ánimate a venir, para degustar dos de los platos más típicos! Pizzas y Pannacotta. Elaboraremos nuestras nuevas recetas como si fuéramos italianos.	Italiako janari tipiko batez gozatu nahi duzu? Zatoz plater tipikoenetako bi dastatzera! Pizzak eta Pannacotta. Errezeta berriak prestatuko ditugu italiarren modura.	9/11 17:30	9/11 20:45	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner DEUSTO. Lehendakari Aguirre, 42	Gazteguner DEUSTO. Lehendakari Aguirre, 42
STRING ART-A	¿Quieres ser artista por un día? ¡Libera tu imaginación! Entre todos, usaremos lana, clavos y madera para crear un hilorama increíble. ¡No te lo puedes perder!	Egun batez artista izan nahi duzu? Askatu zure irudimena! Artilea, iltzeak eta egurra erabiliz elkarren artean hilorama ikaragarria sortuko dugu. Ez galdu zure aukera!	9/11 17:30	9/11 20:00	12/14-15/17	Cast/Eusk	0	Gazteguner IRALA. Plaza Jaro de Arane, s/n	Gazteguner IRALA. Plaza Jaro de Arane, s/n
KREPAK PRESTATU	Se acerca el frío y aprender a cocinar algo calentito y dulce siempre es agradable. ¡Ven a cocinar crepes! Aquí ponemos los ingredientes y tú las ganas y el hambre.	Hotza badatorrenez, atsegina izaten da sasoi honetan jateko zerbait bero eta gozoa prestatzen ikastea. Zatoz krepak sukaldatzera! Hemen osagaiak jarriko ditugu eta zeuk jateko gogoz eta gosez etorri.	14/11 18:00	14/11 19:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner ALDE ZAHARRA. Harategi Zahar, 2.	Gazteguner ALDE ZAHARRA. Harategi Zahar, 2.
ZIRKU ETA OREKARI BURUZKO TAILERRA	Con ayuda de una profesional del mundo del circo, nos convertiremos en auténticos equilibristas... ¡O lo intentaremos! equilibrios, saltos, monociclos y malabares os esperan!	Zirku munduko profesional baten laguntzaz, benetako orekari (ekilibrista) bilakatuko gara. Ahaleginduko gara! Orekak, saltoak, monozikloak eta esku-jokoak dituzu zain!	15/11 18:00	15/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Colegio Ramón y Cajal, Iarraoetxe 3	Colegio Ramón y Cajal, Iarraoetxe 3
NORBERE TARTA EGIN	Ayudándonos de golosinas, chocolates y mucha creatividad haremos tartas, cada cual la hará a su gusto. ¿Te atreves a probar?	Litxarreriz, txokolatetz eta sormen handiz lagunduta tartak prestatuko ditugu, bakoitzak bere erara. Dastatuko dituzu?	15/11 18:00	15/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A	Gazteguner URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A
EMAN ZEURE UKITUA LANPARARI	Con ganas y mucha imaginación crearemos un diseño único y especial a juego con la decoración de nuestra habitación. ¡Nosotras ponemos la lámpara, tú pones las ganas!	Gogo eta irudimen handiz aparteko diseinu berezia sortuko dugu gure gelako apaindurarekin bat etorriz. Geuk lanpara jarriko dugu, zuk gogo!	15/11 18:00	15/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gazteguner BEGOÑA. Calle Circo Amateur Del Club Deportivo, 2	Gazteguner BEGOÑA. Calle Circo Amateur Del Club Deportivo, 2

TXANGOIA: PUNTA LUCERO	Realizaremos la cima de Punta Lucero (307 m) privilegiada por sus vistas y aprenderemos la historia de sus túneles y cañones. ¡Anímate y ven a disfrutar de una mañana en la naturaleza!	Punta Luceroko gailurrera (307 m) igoko dugu. Aparteko lekua da bertako ikusmirengatik eta bere tunel eta kanoien historia ikasiko dugu. Zatoz goiza naturan bertan ematera!	16/11 10:00	16/11 14:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	2	Gaztegunerako ZORROZA. Fray Juan, 33	Gaztegunerako ZORROZA. Fray Juan, 33
ISPILU-GRABAKETA	¿Quieres verte reflejado de otro modo? Anímate a venir con nosotros-as, elige tu dibujo y crea y modela tu espejo personal. ¡Seguro que no habrá en el mundo otro espejo igual que el tuyo!	Zure isla modu ezberdin batean ikusi nahi duzu? Etorri, zure marrazkia aukeratu eta zure ispilu pertsonala sortu eta atundu. Munduan ez da zure ispilua bezalakorik egongo!	16/11 17:30	16/11 20:00	12-14/15-17	Cast/Eusk	0	Gaztegunerako IRALA. Plaza Jaro de Arane, s/n	Gaztegunerako IRALA. Plaza Jaro de Arane, s/n
NOLA EGITEN DA?	Montaremos con nuestras propias manos una linterna de bolsillo Led y una araña móvil. Así podremos aprender cual es el funcionamiento y el montaje de algo tan cotidiano en nuestras vidas!	Geure eskuez Led poltsikorako linterna bana eta armiarna itxurako euskarri mugikor bana prestatuko ditugu. Hala, gure bizitzan hain ohikoa den zerbaiten funtzionamendu eta muntaketa zein den ikasi ahal izango dugu.	16/11 18:00	16/11 19:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gaztegunerako DEUSTO. Lehendakari Aguirre, 42	Gaztegunerako DEUSTO. Lehendakari Aguirre, 42
AUZOTUNNING-A	¡Vamos a decorar las calles de morado y a expresar nuestro deseo de vivir sin miedo! Mediante la imaginación y diferentes materiales dejaremos el barrio precioso. ¡Que vean todos cómo le damos la espalda a la violencia!	Goazen kaleak morez apaintzera eta beldur gabe bizi nahi dugula adieraztera! Irudimena eta material ezberdinekin auzoa polit polita utziko dugu. Denok ikus dezaten indarkeriari bizkarra ematen diogula!	22/11 17:30	22/11 20:00	12-14/15/17	Cast/Eusk	0	Iralako auzoa	Gaztegunerako IRALA. Plaza Jaro de Arane, s/n
IRTENALDIA: CITY JUMP	Nos acercaremos a Vitoria-Gasteiz a City Jump, una sala llena de camas elásticas donde podremos saltar, rebotar, hacer piruetas y competiciones de salto.	Gasteizko City Jump aretara hurbilduko gara. Ohe elastikoez beteta dago, bertan saltoak, errebotak eta itzulburdiak egiteko, nahieran zein lehiaketaren barruan.	23/11 10:30	23/11 14:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	3	Centro Comercial Gorbeia – Etxabari - Ibiña (Gasteiz)	Moyua Plaza
DEFENTSA PERTSONALEKO TAILERRA	Anímate y ven a realizar un taller de defensa personal con el Club Deportivo Ratxei de Taekwondo, nos explicarán los fundamentos y técnicas básicas para evitar o poder enfrentarnos a situaciones de peligro.	Zatoz Taekwondoko Ratxei Kirol Klubarekin defentsa pertsonaleko tailerra egitera. Hastapenak eta oinarriko teknikak azalduko dizkigute arriskuan ez geratzeko edo horrelako egoera zailen aurre egiteko.	23/11 17:30	23/11 19:30	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gaztegunerako ZORROZA. Fray Juan, 33	Gaztegunerako ZORROZA. Fray Juan, 33
GOT TALENT-AZAROAK 25	Saca al artista que llevas dentro para escenificar nuestras formas de relación, trabajando la prevención de la violencia machista. Anímate a cantar, actuar, bailar, contar chistes, hacer magia, etc.	Atera zure baitatik daukazun artista-grina hori harremanetan jartzeko izaten ditugun erak antzetzeko. Indarkeria matxistaren prebentzioan lan egingo dugu. Bertan ekintza ugari izango ditugu: kantatu, antzetzatu, dantzatu, txisteak esan, magia egin, etab.	23/11 18:00	23/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gaztegunerako ERREKALDE. Tolosa, 6.	Gaztegunerako ERREKALDE. Tolosa, 6.
JAKIN ZER DEN BIDEZKO MERKATARITZA	¿Es justo el chocolate que nos comemos? Junto con la asociación Proclade Yanapay conoceremos la importancia del comercio justo.	Bidezko moduan eginda dago jaten dugun txokolata? Proclade Yanapay elkartearekin bidezko merkataritzaren garrantzia ezagutuko dugu.	29/11 18:00	29/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gaztegunerako URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A	Gaztegunerako URIBARRI. Plaza Moraza, 4-A
DISEINATU ZEURE KAMISETA	Utilizaremos la máquina silhouete para crear nuestro propio vinilo y plasmarlo en la camiseta que te daremos en el gaztegunerako. ¿Te atreves?	Silhouete makinaz baliatuko gara geure biniloa sortzeko eta gaztegunerako emango dizugun kamisetan jartzeko. Ausartuko al zara?	29/11 18:00	29/11 20:00	+15 años / urte	Cast/Eusk	2	Gaztegunerako BEGOÑA. Calle Circo Amateur Del Club Deportivo, 2	Gaztegunerako BEGOÑA. Calle Circo Amateur Del Club Deportivo, 2
ASTEBURUAN URDUÑAN	Dormiremos fuera de casa y nos esperan dos días de cocina, Yincanas, juegos, veladas y sobre todo muchas risas. ¡Anímate a venir!	Etxetik kanpo lo egingo dugu eta, pare bat egunez, sukaldean, jinkanetan, jolasean, gaubeilan eta, batik bat, algaratan. Zatoz!	30/11 9:00	1/12 15:00	+12 años / urte	Eusk	20	Urduña	San Nicolas
IRTENALDIA IZOTZ GAINEKO IRRISTAKETA	¡A patinar! Nos calzaremos los patines como auténticos profesionales en el Palacio de Hielo Txuri Urdin de Donostia!	Zatoz irristatzera! Benetako profesionalen modura irristailuak jantziko ditugu. Donostiako Txuri Urdin Izotz Jauregian!	30/11 10:00	30/11 16:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	5	Anoeta Pasealekua, 24, 20014 Donostia-San Sebastian, SS	Zorroza – Deusto – Moyua - Irala

SCAPE ROOM-A	Nuestra misión es dirigimos a la Posada del Cuerno, encontrar un tablero robado, descifrar el secreto del Camino de Santiago para poder custodiarlo y protegerlo antes de que caiga en malas manos.	Gure helburua Adarraren Ostatura joatea da. Bertan, lapurtutako taula bat bilatuko dugu, ondoren Santiagorako Bideko sekretua argitzeko. Horrela, zaindu eta babestu ahal izango dugu, berriro beste inork ez lapurtzeko moduan.	30/11 10:15	30/11 12:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	2	Rombo Code. Barraincúa Kalea, 9.	Barraincúa Kalea, 9
CINE FORUM – PRIDE	Acércate a ver una película de la que podemos aprender mucho, vamos a conocer como la unión hace la fuerza. Y todo esto... ¡Con palomitas!	Zatoz asko ikasteko aukera emango digun filma ikustera. Horrela, bat egiteari esker indartsuagoak garela ikusiko dugu. Eta hori guzti hori... krispetekin!	30/11 17:30	30/11 20:00	+12 años / urte	Cast/Eusk	0	Gaztegun ERREKALDE. Tolosa, 6.	Gaztegun ERREKALDE. Tolosa, 6.
UDAL TXISTULARI-BANDAREN KONTZERTUA	Concierto de la banda municipal de txistularis de Bilbao (Garikoitz Mendizabal, Idoia Kareaga, Sabin Bikandi, Gorka Zabaleta y Asier García) en formación de banda tradicional.	Bilboko udal txistulari-bandaren (Garikoitz Mendizabal, Idoia Kareaga, Sabin Bikandi, Gorka Zabaleta eta Asier García) kontzertua talde tradizionaleko formazioarekin.	14/11 19:30	14/11 20:30	+12 años / urte		2 €	Palacio Euskalduna (Sala 0D)	Palacio Euskalduna (Sala 0D)
KONTZERTUA: "Sentsazioen musika"	Concierto de la banda municipal de música de Bilbao con un programa compuesto por obras contemporáneas bajo la dirección de Nacho de Paz.	Bilboko udal bandaren kontzertua, obra garaikideez osatutako programarekin, Nacho de Pazen zuzendaritzapean.	17/11 12:00	17/11 13:00	+12 años / urte		5 € (4€ con Gazte Txartela)	Palacio Euskalduna (Auditorio)	Palacio Euskalduna (Auditorio)
SANTA ZEZILIA JAIALDIA	Concierto de agrupaciones diversas de la escuela municipal de música de Bilbao y jam session con motivo de la festividad de Santa Cecilia.	Bilboko udal musika-eskolako hainbat talderen kontzertua eta "jam session" saio prestatubakoa, Santa Zezilia jaiaren harira.	21/11 17:30	21/11 21:30	+12 años / urte		doan	Bilborock. La merced, 1.	Bilborock. La merced, 1.
JAM SESSION	Sesiones de improvisación práctica.	Inprobisazio praktikoko saioak.	21/11 19:30	21/11 21:30	+12 años / urte		doan	Hika Ateneo. Ibeni, 1.	Hika Ateneo. Ibeni, 1.